

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### PRESIDENZA DELLA REGIONE

**Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di trentuno operatori specializzati (categoria B – posizione B2), nel profilo di coadiutore, presso l'Amministrazione regionale.**

#### LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI

Rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di trentuno operatori specializzati (cat.B - pos. B2) nel profilo di coadiutore assegnati come segue:

- 31 posti presso l'Amministrazione regionale (organici della Giunta regionale, del Consiglio regionale e delle Istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione).

#### Riserva di posti per le forze armate

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, i seguenti posti sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate:
  - n. 9 posti tra quelli messi a bando per l'Amministrazione regionale.
2. Le frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'art. 1014, comma 3 e all'art. 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, saranno accantonate separatamente dall'ente per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.
3. I soggetti militari destinatari della riserva di posti sono tutti i volontari in ferma prefissata (VFP1 e VFP4, rispettivamente ferma di 1 anno e di 4 anni), i volontari in ferma breve (VFB) triennale e gli ufficiali di complemento in ferma biennale o in ferma prefissata.

#### Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura concorsuale è richiesto il possesso:
  - del diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media);
2. Qualsiasi titolo di studio superiore è considerato assorbente.
3. Alla procedura concorsuale possono partecipare anche

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

**Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trente et un agents de bureau (catégorie B – position B2 : opérateurs spécialisés), à affecter à la Région autonome Vallée d'Aoste.**

#### LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « GESTION DU PERSONNEL ET CONCOURS »

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trente et un agents de bureau (catégorie B – position B2 : opérateurs spécialisés), à affecter comme suit :

- 31 postes à la Région (Gouvernement régional, Conseil de la Vallée et institutions scolaires et éducatives de la Région).

#### Postes réservés aux membres des forces armées

1. Les postes réservés prioritairement aux volontaires des forces armées, au sens des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, sont au nombre de :
  - neuf.
2. La fraction de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sera cumulée, par la Région, avec d'autres fractions, jusqu'à atteindre une unité, au sens du quatrième alinéa dudit article.
3. Les membres des forces armées qui peuvent prétendre aux postes réservés sont tous les volontaires engagés pour une période préétablie (VFP1 et VFP4, engagés respectivement pour un an et pour quatre ans), les volontaires engagés pour trois ans (VFB) et les officiers de complément engagés pour deux ans ou pour une période préétablie.

#### Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient du titre d'études ci-après :
  - diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne).
2. La possession d'un titre d'études supérieur vaut possession du titre requis.
3. Peuvent également faire acte de candidature les per-

coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

#### Accertamento linguistico preliminare

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame (art.16), consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera quotidiana e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

#### Prova preselettiva e prove d'esame

1. L'Amministrazione si riserva la facoltà, all'esito dell'accertamento linguistico, di procedere ad una prova preselettiva disciplinata dall'art. 15 del bando.
2. Le prove d'esame comprendono:
  - a) una prova pratica consistente:
    - Utilizzo del personal computer e dei software applicativi Microsoft, con particolare riferimento alla predisposizione di documenti e alla creazione di tabelle contenenti formule di calcolo mediante l'impiego dei programmi Microsoft Word e Microsoft Excel installati su sistema operativo Windows.
  - b) una prova orale riguardante:
    - Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa (D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e s. m. e i.) con esclusivo riferimento agli articoli 1, 38, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 63, 65, 67, 68, 69.
    - Codice dell'Amministrazione digitale - CAD (D.lgs. 7 marzo 2005, n. 82) con esclusivo riferimento agli articoli 1, 6, 6bis, 6ter, 6quater, 20, 24, 40, 40bis, 41, 44, 45, 47, 48, 49, 64, 65.
    - Informatica:
      - componenti di base di un personal computer (hardware e software), principali periferiche e loro utilizzo;
      - principali programmi di videoscrittura e fogli di calcolo (Microsoft Word ed Excel): funzioni, menu, strumenti e operazioni di base;
      - gestione del file system: cartelle, documenti e operazioni di base;
      - impostazione, formattazione, impaginazione e stampa dei documenti;
      - navigazione internet e posta elettronica.
    - Ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.
3. L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei

sonnes qui ont obtenu le diplôme requis à l'étranger.

#### Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine quotidien et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

#### Épreuve de présélection et épreuves du concours

1. La Région se réserve la faculté de procéder, après l'examen préliminaire, à une épreuve de présélection au sens de l'art. 15 de l'avis intégral.
2. Le concours comprend les épreuves suivantes :
  - a) Une épreuve pratique consistant dans :
    - l'utilisation d'un ordinateur personnel et des logiciels d'application Microsoft, eu égard notamment à la préparation de documents et à la création de tableaux contenant des formules de calcul au moyen des logiciels Microsoft Word et Microsoft Excel installés sur le système opérationnel Windows ;
  - b) Une épreuve orale portant sur les matières suivantes :
    - texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs (décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, eu égard uniquement aux art. 1<sup>er</sup>, 38, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 63, 65, 67, 68 et 69) ;
    - code de l'administration numérique (décret législatif n° 82 du 7 mars 2005, eu égard uniquement aux art. 1<sup>er</sup>, 6, 6 bis, 6 ter, 6 quater, 20, 24, 40, 40 bis, 41, 44, 45, 47, 48, 49, 64 et 65) ;
    - informatique :
      - composantes de base d'un ordinateur individuel (matériel et logiciel) et périphériques principaux et utilisation de ceux-ci ;
      - principaux logiciels de traitement de texte et tableaux (Microsoft Word et Microsoft Excel) : fonctionnalités, menus, outils et opérations de base ;
      - système de gestion des dossiers et des documents et opérations de base ;
      - format d'un document, formatage, mise en page et impression de textes ;
      - navigation sur internet et courrier électronique ;
    - organisation juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste.

3. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place

nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n.1 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).

4. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

#### Sede e data delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove concorsuali (artt.14, 15 e 16) sono pubblicati il 19 maggio 2026 sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione. La data di pubblicazione all'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

#### Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 31 marzo 2026 a giovedì 30 aprile 2026.
2. La graduatoria ha validità triennale.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.
4. Il bando integrale inerente la procedura concorsuale è pubblicato sul sito istituzionale della Regione ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Gestione del personale e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (0165/273825, 273461, 273824, 273381; [u-concorsi@regione.vda.it](mailto:u-concorsi@regione.vda.it)).

La Dirigente  
Clarissa GREGORI

#### AZIENDA PUBBLICA DI SERVIZI ALLA PERSONA JEAN-BONIFACE FESTAZ

**Graduatoria del bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di 1 funzionario (categoria D - posizione economica D) nel profilo professionale di infermiere del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta (TUDC) nell'ambito degli organici dell'APSP Casa di riposo JB Festaz.**

Deffeyes - Aoste) et sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse [www.region.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.region.vda.it/amministrazione/concorsi).

4. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

#### Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves (art. 14, 15 et 16 de l'avis intégral) seront publiés le 19 mai 2026 sur le site institutionnel de la Région, dans la section Avis et documents - Concours, et au tableau d'affichage de celle-ci. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

#### Candidatures

1. Les intéressés peuvent se porter candidats dans les trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, soit du mardi 31 mars au jeudi 30 avril 2026.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse [www.region.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.region.vda.it/amministrazione/concorsi), et peut être demandé tant au Bureau des relations avec le public (1, place Deffeyes - Aoste), qu'au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours » (1, place Deffeyes - Aoste), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 38 25 - 01 65 27 34 61 - 01 65 27 38 24 - 01 65 27 33 81 ; courriel : [u-concorsi@regione.vda.it](mailto:u-concorsi@regione.vda.it)).

La dirigeante,  
Clarissa GREGORI

#### APSP MAISON DE REPOS J. B. FESTAZ

**Liste d'aptitude du concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, d'un infirmier relevant de la catégorie D, position économique D (cadre), au sens du texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, dans le cadre de l'APSP Maison de repos J. B. Festaz.**

GRADUATORIA UFFICIALE  
LISTE D'APTITUDE OFFICIELLE

| n.<br>Rang | Codice identificativo<br>Code d'identification | Cognome<br>Nom | Nome<br>Prénom   | Punteggio finale<br>Points |
|------------|------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------------------|
| 1          | 652986                                         | Chabod         | Denise           | 90,00                      |
| 2          | 653567                                         | Pellissier     | Sabrina          | 84,33                      |
| 3          | 653586                                         | Alibrandi      | MariaritaTindara | 64,67                      |

Aosta, 2 marzo 2026

Il Direttore  
Patrick THÉRISOD

**AZIENDA USL VALLE D'AOSTA**

**Avviso pubblico di selezione per l'attribuzione dell'incarico quinquennale di direttore della struttura complessa "Emergenza Territoriale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.**

In esecuzione della determinazione della Direttrice della Struttura Complessa "Sviluppo Risorse Umane" n. 2 in data 07/01/2026, è indetto un avviso pubblico di selezione per l'attribuzione dell'incarico quinquennale di Direttore della Struttura Complessa "Emergenza Territoriale", ai sensi di quanto disposto dall'articolo 15 del Decreto Legislativo 502/1992 e successive modificazioni e integrazioni, nonché dalla Deliberazione della Giunta Regionale della Valle d'Aosta n. 1557 del 6 dicembre 2022.

Ruolo: Sanitario  
Profilo professionale: Dirigente Medico  
Posizione Funzionale: Direttore di Struttura Complessa  
Area: Medica e delle Specialità Mediche - Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi  
Disciplina: Medicina d' Emergenza – Urgenza - Anestesia e Rianimazione

(1) Definizione del fabbisogno

**DEFINIZIONE PROFILO PROFESSIONALE**

Profilo Direttore S.C. Emergenza Territoriale

L'Azienda USL delle Valle d'Aosta è l'unica azienda sanitaria sul territorio regionale e dispone di un unico ospedale regionale articolato in tre sedi diverse, di seguito descritte:

- Sede ospedaliera Umberto Parini, viale Ginevra 3, Aosta;
- Sede ospedaliera Beauregard, via Vaccari 5, Aosta;
- Sede ospedaliera "Ex Maternità", via Saint Martin di Corléans 248, Aosta.

L'Azienda USL della Valle d'Aosta si articola in quattro macro organizzazioni, di cui una amministrativa e tre sanitarie, come di seguito determinate:

- Area tecnico-amministrativa;

Fait à Aoste, le 2 mars 2026.

Le directeur,  
Patrick THÉRISOD

**AGENCE UNITÉ SANITAIRE LOCALE DE LA VAL-  
LÉE D'AOSTE**

**Appel à candidatures en vue de l'attribution, pour cinq ans, des fonctions de directeur de la structure complexe « Urgences sur le territoire », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

En application de l'acte de la directrice de la structure complexe « Développement des ressources humaines » n° 2 du 7 janvier 2026, avis est donné du fait qu'il sera procédé à une sélection en vue de l'attribution, pour cinq ans, des fonctions de directeur de la structure complexe « Urgences sur le territoire », aux termes de l'art. 15 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992 et de la délibération du Gouvernement régional n° 1557 du 6 décembre 2022.

Filière : sanitaire  
Profil professionnel : médecin – dirigeant  
Position fonctionnelle : directeur de structure complexe (SC)  
Secteur : médecine et spécialités médicales, médecine diagnostique et des services  
Discipline : médecine d'urgence – anesthésie et réanimation

(1) Définition des caractéristiques

**PROFIL PROFESSIONNEL**

Directeur de la structure complexe « Urgences sur le territoire »

L'Agence USL de la Vallée d'Aoste est la seule agence sanitaire sur le territoire régional et dispose d'un seul hôpital régional comprenant trois centres différents, à savoir :

- le centre hospitalier *Umberto Parini*, situé à Aoste, 3, avenue de Genève ;
- le centre hospitalier *Beauregard*, situé à Aoste, 5, rue Vaccari ;
- le centre hospitalier *Ex Maternità*, situé à Aoste, 248, rue Saint-Martin-de-Corléans.

L'Agence USL s'articule en quatre macro-organisations (une administrative et trois sanitaires), à savoir :

- aire technique et administrative ;

- Area ospedaliera;
- Area territoriale;
- Area di Prevenzione.

Collocata nell'Area Ospedaliera, la SC Emergenza territoriale fa parte del Dipartimento strutturale di Emergenza e Accettazione insieme alle SC di Anestesia e Rianimazione, Medicina e Chirurgia d'Accettazione e d'Urgenza, Cardiologia e alla SSD di Terapia del Dolore. L'SC di Emergenza territoriale ha, come articolazione della struttura, alle dipendenze gerarchiche la Struttura Semplice di Elisoccorso. Mission primaria del Dipartimento: garantire qualità e continuità delle cure tra ospedale e territorio nell'ambito dell'emergenza urgenza.

La Struttura Complessa (SC) Emergenza territoriale ha sede presso la centrale operativa della Protezione Civile Regionale e la Centrale Unica del Soccorso. La CUS è concepita per l'organizzazione di un sistema integrato per il coordinamento dei cinque principali enti dell'emergenza: Protezione civile, 118, Soccorso Alpino, Corpo Forestale, VV.FF e risponde all'esigenza di unificare le procedure di comando nel rispetto dei diversi ruoli e delle differenti competenze. Gli operatori dei vari servizi sono dotati di un modulo operativo gestionale comune che permette un rapido accesso alle banche dati necessarie alla gestione degli interventi, nonché alla base cartografica del territorio. Con questi strumenti l'operatore del 118 riceve la chiamata, analizza la richiesta, attiva le risorse e coordina l'intervento.

Gestione dell'attività propria della Centrale Operativa 118 per il territorio della Regione Autonoma Valle D'Aosta: lo scopo è la ricezione della chiamata, individuazione del target, il triage telefonico con la corretta assegnazione di codice gravità, l'invio del mezzo idoneo e l'ospedalizzazione; inoltre è prevista, nelle missioni di competenza territoriale, anche la gestione del Servizio di elisoccorso. Lo scopo dell'attività è il rapido raggiungimento dell'infortunato con il personale sanitario, ove necessita, utilizzando tecniche, farmaci e presidi sanitari specifici per la stabilizzazione dello stesso ed il conseguente conferimento in tempi rapidi presso l'ospedale Regionale per il trattamento specialistico. Inoltre, per le aree di confine collabora con i sistemi di emergenza Francesi, Svizzeri e Piemontesi.

Le postazioni territoriali sono 4: Aosta, Chatillon, Donnas e Morgex coperte da Ambulanze ACLS INDIA (con infermiere) h 24 e 2 automediche una con sede ad Aosta e l'altra con sede a Donnas/Verres.

L'Azienda AUSL della valle D'Aosta tramite una convenzione con le associazioni di Volontariato di ANPAS, Croce Rossa e Volontari della Valpelline copre il restante territorio con mezzi base.

Il servizio di Elisoccorso è attivo h 24 e ha sede presso l'aeroporto Corrado Gex di Aosta.

- aire hospitalière ;
- aire territoriale ;
- aire de la prévention.

Au sein de l'aire hospitalière, la SC « Urgences sur le territoire » relève du Département des urgences et de l'accueil, tout comme les SC « Anesthésie et réanimation », « Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences » et « Cardiologie » et la structure simple départementale (SSD) « Thérapie de la douleur ». La structure simple (SS) « Secours par hélicoptère » est une articulation de la SC « Urgences sur le territoire », dont elle dépend du point de vue hiérarchique. La mission principale du département dont la SC en cause relève est de garantir la qualité et la continuité des soins entre l'hôpital et le territoire, dans le cadre des urgences.

Le siège de la SC « Urgences sur le territoire » est situé à la centrale opérationnelle de la Protection civile régionale - Centre unique de réception et de régulation des appels de secours. Le centre unique est conçu pour organiser un système intégré de coordination des cinq principaux acteurs de l'urgence (Protection civile, service 118, services de secours en montagne, Corps forestier et sapeurs-pompiers), en vue d'unifier les procédures de commandement, tout en respectant les différents rôles et compétences des acteurs en cause. Les opérateurs des différents services disposent d'un module opérationnel commun qui permet d'accéder rapidement aux banques de données et de cartes du territoire nécessaires à la gestion des actions. Par ces outils, l'opérateur du service 118 reçoit les appels, analyse les requêtes, mobilise les ressources et coordonne les actions.

L'activité du centre unique sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste consiste à recevoir les appels, identifier l'objectif, trier les appels en leur attribuant le juste code d'urgence, envoyer le moyen d'intervention approprié et assurer l'hospitalisation des personnes secourues. Le centre unique assure également de la gestion du service de secours par hélicoptère à l'échelle régionale. Les buts de ladite activité sont de rejoindre rapidement la personne blessée avec le personnel sanitaire, si besoin est, de stabiliser celle-ci – s'il y a lieu par des techniques, des médicaments et des produits médicaux spécifiques – et de la transférer dans les meilleurs délais à l'hôpital régional pour les traitements spécialisés. Par ailleurs, dans les zones frontalières, la SC collabore avec les systèmes d'urgence de France, Suisse et Piémont.

Les postes médicaux sur le territoire sont quatre (Aoste, Châtillon, Donnas et Morgex) et disposent d'ambulances « INDIA », soit d'ambulances avec infirmier, équipées pour les soins avancés de réanimation cardiaque (*Advanced Cardiac Life Support - ACLS*) qui interviennent 24 h sur 24 h, et de deux voitures des équipes médicales, l'une à Aoste et l'autre à Donnas/Verres.

En vertu d'une convention avec les associations de bénévoles de l'Associazione Nazionale Pubbliche Assistenze (ANPAS), la Croix-Rouge et les bénévoles du Valpelline, l'Agence USL assure les interventions sur le reste du territoire par des ambulances de base.

Le service de secours par hélicoptère intervient 24 h sur 24 h depuis l'aéroport Corrado Gex d'Aoste.



La Struttura Complessa garantisce anche, attraverso le convenzioni o con personale e mezzi propri, tutti i trasporti secondari regionali e extraregionali previsti dalla normativa regionale vigente.

L'accordo sottoscritto in data 5 agosto 2014 tra il Ministro della Salute, le Regioni e le Province autonome (soccorsi sanitari negli eventi e nelle manifestazioni programmate) è stato recepito con DGR n. 1632 in data 20 novembre 2017. In merito è compito della S.C.: valutare il possesso dei requisiti in relazione agli standard previsti per le organizzazioni di soccorso abilitate a livello regionale, acquisire il nominativo del responsabile dell'organizzazione del soccorso, conoscere le modalità di comunicazione tra i presidi presenti sul posto con la CUS.

Attualmente l'organico della S.C. Emergenza territoriale comprende:

9 Dirigenti Medici

8 Infermieri

78 Operatori tecnici Specializzati Emergenza

4 Amministrativi

Oltre il personale afferente alla SC concorrono a mantenere i livelli di servizio personale qualificato del DEA (Anestesisti Rianimatori, Medici di Emergenza Urgenza, infermieri del Dipartimento).

Dati di attività 2024:

Nel 2024 la CUS-118 ha gestito 195802 chiamate e ha svolto 25589 missioni di soccorso sanitario. 1919 sono state le missioni di Elisoccorso.

I trasporti secondari sono stati 21501.

Al candidato è richiesto un livello di esperienza e di competenza nei seguenti ambiti:

Governo clinico

- Gestione delle procedure finalizzate all'utilizzo di standard di qualità e al miglioramento continuo anche tenendo conto della gestione del rischio clinico
- Capacità di definizione delle necessità gestionali anche di natura economica, per garantire elevati livelli qualitativi della struttura
- Interazione con altri Enti e Strutture Pubbliche anche non sanitarie
- Razionalizzazione della gestione quali e quantitativa di farmaci e presidi in uso nella struttura

La SC « Urgences sur le territoire » assure également, soit en vertu de conventions, soit par ses propres personnels et véhicules, tous les transports secondaires sur le territoire régional et hors de la Vallée d'Aoste prévus par les dispositions régionales en vigueur.

Le 5 août 2014, un accord a été passé entre le ministre de la santé, les Régions et les Provinces autonomes au sujet des services de secours sanitaire lors des événements et des manifestations programmés. Cet accord a été entériné par la délibération du Gouvernement régional n° 1632 du 20 novembre 2017. Il prévoit notamment que la SC exerce les fonctions suivantes : évaluer les organisations de secours habilitées à l'échelle régionale pour vérifier qu'elles remplissent les conditions requises ; enregistrer le nom du responsable de chaque organisation de secours et connaître les modalités de communication entre les postes médicaux et le Centre unique de réception et de régulation des appels de secours.

Actuellement, le personnel de la SC « Urgences sur le territoire » se compose des unités suivantes :

neuf médecins – dirigeants ;

huit infirmiers ;

soixante-dix-huit opérateurs techniques spécialisés dans les urgences ;

quatre fonctionnaires administratifs.

Le niveau des prestations est garanti non seulement par les personnels relevant de la SC, mais également par les personnels qualifiés du Département des urgences et de l'accueil (anesthésistes-réanimateurs, médecins urgentistes et infirmiers).

Données relatives à l'activité de 2024

En 2024, le Centre unique de réception et de régulation des appels de secours-118 a géré 195 802 appels et mené 25 589 interventions de secours sanitaire. Le service de secours par hélicoptère est intervenu 1 919 fois.

Les transports secondaires se chiffrent à 21 501.

Le candidat est censé justifier d'un niveau d'expérience et de compétence approprié dans les domaines suivants :

Gouvernance clinique

- gestion des procédures visant à l'obtention de niveaux standards de qualité et à l'amélioration continue, compte tenu entre autres de la gestion des risques cliniques ;
- définition des besoins (économiques ou autres) liés à la gestion, afin de pouvoir garantir à la SC des niveaux qualitatifs élevés ;
- interaction avec d'autres structures et organismes publics, sanitaires ou non ;
- rationalisation de la gestion des médicaments et des produits médicaux utilisés par la SC, et ce, tant du point de vue qualitatif, que du point de vue quantitatif ;

- Ottimizzazione dei tempi d'intervento dei mezzi di soccorso e utilizzo dei sistemi informatici della Centrale Operativa e dei software di dispatch con verifica e controllo della qualità dei processi di triage telefonico.

- Sviluppo di protocolli e di procedure

#### Capacità Tecnico Professionali

- Competenza organizzativa e di coordinamento della Centrale Operativa, utilizzando i protocolli di gestione in uso MPDS (Medical priority Dispatch Sistem) che rappresentano un sistema internazionale di protocolli Standardizzati per la gestione delle emergenze mediche.
- Competenza nel trattamento del paziente in ambiente extraospedaliero (automedica e ambulanza), comprendendo anche esperienza di attività HEM-S in ambiente impervio con particolare riferimento al volo notturno (le cosiddette "missioni speciali") e nella realizzazione di PDTA con particolare riguardo alle patologie tempo-dipendenti
- Esperienza nel campo della formazione e aggiornamento del personale, sanitario e non, operante sui mezzi di soccorso del territorio con comprovata attività didattica svolta presso istituzioni ed enti universitari o afferenti il SSN
- Capacità di pianificazione di strategie operative con elevati standard di efficacia ed efficienza, con particolare attenzione al corretto utilizzo delle risorse economico finanziarie anche applicata ai trasporti secondari di pazienti critici e ai trasporti programmati
- Comprovata conoscenza nella gestione della Centrale Operativa nelle maxiemergenze comprese le NBCRe

#### Capacità gestionali – organizzative

- Propensione a uno stile di leadership partecipativo finalizzato ad assicurare motivazione e coesione dei professionisti
- Capacità di esercitare una funzione guida nella gestione di tutte le dimensioni dell'assistenza prestata in regime di emergenza, incluse quelle che esulano dal mero profilo tecnico operativo e riguardano didattica, formazione, rapporti istituzionali nonché le abilità necessarie a redigere e finalizzare accordi collaborativi transmurales e/o extraregionali
- Capacità di predisporre, attuare e monitorare nuovi progetti in linea con le indicazioni aziendali e dipartimentali, definendo le conseguenti azioni migliorative o correttive

- optimisation des temps d'intervention des moyens de secours et utilisation des systèmes informatiques de la centrale opérationnelle et des logiciels de répartition, avec vérification et contrôle de la qualité des processus de triage téléphonique ;

- développement de protocoles et de procédures ;

#### Aptitudes techniques et professionnelles :

- capacité d'organiser et de coordonner la centrale opérationnelle, en utilisant les protocoles de gestion, tels que le système de répartition des priorités médicales (*Medical Priority Dispatch Sistem – MPDS*), qui représentent un système international de protocoles standardisés pour la gestion des urgences médicales ;
- capacité de traiter le patient dans un milieu extra-hospitalier à l'aide de voitures des équipes médicales ou d'ambulances (expérience dans la médecine d'urgence hélicoptérée ou *Helicopter Emergency Medical Service - HEMS* en milieu escarpé, eu égard notamment au vol de nuit, ou dans les missions définies « spéciales ») et de réaliser des parcours de diagnostic, de traitement et d'assistance (*Percorsi Diagnostici Terapeutici Assistenziali - PDTA*), eu égard notamment aux pathologies pour lesquelles le temps joue un rôle essentiel ;
- expérience dans le domaine de la formation et du recyclage des personnels, sanitaires et autres, œuvrant à bord des moyens de secours sur le territoire, attestée par des activités d'enseignement effectuées auprès d'institutions et d'établissements universitaires ou d'organismes relevant du Service sanitaire national ;
- capacité de planifier des stratégies opérationnelles avec des standards d'efficacité et d'efficience élevés, eu égard notamment à l'utilisation correcte des ressources économiques et financières en vue, entre autres, des transports secondaires de patients critiques et des transports programmés ;
- maîtrise attestée de la gestion de la centrale opérationnelle dans le cadre des grandes urgences, y compris les menaces nucléaires, radiologiques, biologiques, chimiques et explosives (NBCRe) ;

#### Aptitudes de gestion et d'organisation

- propension pour un style de direction participatif qui assure la motivation et la cohésion des collaborateurs ;
- capacité d'exercer une fonction de direction dans la gestion de tous les aspects relevant de l'assistance fournie en cas d'urgence, y compris ceux qui vont au-delà du simple profil technique et opérationnel et qui concernent l'enseignement, la formation, les relations institutionnelles et les compétences nécessaires pour la rédaction et la passation d'accords de collaboration avec les unités externes à l'Agence ou situées en dehors de la Vallée d'Aoste ;
- capacité de concevoir, de réaliser et de suivre de nouveaux projets répondant aux indications de l'Agence USL et du département et de définir les actions d'amélioration et de correction qui s'ensuivent ;

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Capacità nella gestione operativa del personale Medico, Infermieristico, Tecnico ed Amministrativo, sia esso alle dipendenze gerarchiche che a quelle funzionali, assicurando le necessarie occasioni formative</li> <li>- Capacità di gestione delle emergenze presso la casa circondariale attraverso il coordinamento con il personale della stessa e la definizione di procedure specifiche, nonché coordinamento con l'area territoriale per la continuità assistenziale successiva all'evento acuto</li> <li>- Capacità di gestione e coordinamento delle risorse finanziarie in relazione agli obiettivi assegnati</li> <li>- Capacità organizzative rispetto ad attività aggiuntive quale i Trasporti Secondari e le manifestazioni</li> <li>- Capacità relazionali e organizzative intese a garantire l'appropriatezza in accordo con l'area territoriale, la continuità assistenziale e le strutture che compongono il Dipartimento di Emergenza ed Accettazione</li> <li>- Capacità nella gestione dei rapporti con Prefettura, Protezione Civile, Soccorso Alpino, Associazioni di Volontariato e gli altri portatori di interesse nell'ambito della gestione dell'emergenze e dell'elaborazione e revisione dei relativi piani gestionali regionali.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- capacité de gérer le travail des personnels médicaux, infirmiers, techniques et administratifs dépendant de la SC du point de vue hiérarchique ou fonctionnel et d'assurer l'indispensable formation de ceux-ci ;</li> <li>- capacité de gérer les urgences auprès de la Maison d'arrêt par la coordination des personnels de celle-ci et la définition de procédures spécifiques, ainsi que par la coordination avec l'aire territoriale chargée de la continuité des soins après l'épisode aigu ;</li> <li>- capacité de gérer et de coordonner les ressources financières en fonction des objectifs attribués ;</li> <li>- capacité d'organiser les activités complémentaires telles que les transports secondaires et les manifestations ;</li> <li>- capacité d'entretenir des relations et d'organiser les activités en vue de garantir l'adéquation des prestations, de concert avec l'Aire territoriale, les services chargés de la continuité des soins et les structures du Département des urgences et de l'accueil ;</li> <li>- capacité de gérer les relations avec les services de préfecture, de protection civile et de secours en montagne, ainsi qu'avec les associations de bénévoles et les autres porteurs d'intérêt concernés par la gestion des urgences et par la rédaction et la révision des plans régionaux de gestion y afférents.</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(2) Requisiti generali e specifici di ammissione

- a) Cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea.  
Ai sensi dell'articolo 38 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni ed integrazioni possono, altresì, partecipare al concorso pubblico:

- i familiari dei cittadini indicati alla lettera a) non aventi la cittadinanza italiana o la cittadinanza di uno degli Stati membri dell'Unione Europea che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
- i cittadini di Paesi terzi titolari di permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.

I cittadini stranieri devono possedere un'adeguata conoscenza della lingua italiana;

- b) Idoneità fisica all'impiego. Il relativo accertamento viene effettuato dall'Azienda USL prima dell'immissione in servizio;
- c) Iscrizione all'albo professionale dell'ordine dei medici-chirurghi. L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione europea consente la partecipazione all'avviso fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'albo in Italia prima dell'assunzione in servizio;

(2) Conditions générales et spécifiques requises

- a) Être de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou être citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie.  
Aux termes de l'art. 38 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, peuvent également faire acte de candidature :

- les membres de famille des citoyens indiqués à la présente lettre qui ne sont pas de nationalité italienne ni ressortissants de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie et qui bénéficient du droit de séjour ou du droit de séjour permanent ;
- les non-ressortissants de l'Union européenne titulaires d'une carte de résident de longue durée – UE ou bien bénéficiant du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire.

Les citoyens étrangers doivent maîtriser la langue italienne ;

- b) Remplir les conditions d'aptitude physique requises ; la vérification de l'aptitude physique du lauréat est opérée par l'Agence USL avant l'entrée en fonction de celui-ci ;
- c) Être inscrit au tableau de l'ordre des médecins et des chirurgiens. Tout candidat inscrit au tableau professionnel correspondant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie a le droit de participer à la sélection faisant l'objet du présent appel à candidatures, sans préjudice du fait qu'il est tenu de s'inscrire au ta-



- d) Anzianità di servizio di sette anni, di cui cinque anni nella disciplina o disciplina equipollente e specializzazione nella disciplina o in una disciplina equipollente ovvero anzianità di servizio di dieci anni nella disciplina; l'anzianità di servizio utile deve essere maturata così come previsto dall'art. 10, comma 1, del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 484 ss.mm.ii. Per i servizi equiparati si rinvia alle disposizioni di cui agli articoli 12 e 13 del D.P.R. 484/1997;
- e) Attestato di formazione manageriale di cui all'art. 7 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 484. Fino all'espletamento del primo corso di formazione manageriale si prescinde dal possesso del requisito dell'attestato di formazione manageriale, fermo restando l'obbligo per il candidato cui sarà conferito l'incarico di acquisire l'attestato nel primo corso utile. Il mancato superamento del primo corso determinerà la decadenza dall'incarico;
- f) Godimento dei diritti civili e politici. Non possono accedere agli impieghi coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo. I cittadini degli Stati Membri dell'Unione Europea devono godere dei diritti civili e politici negli Stati Membri di appartenenza o provenienza;
- g) Non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione.

I requisiti di cui alle lettere a), c), d), f) e g) devono essere posseduti, alla data di scadenza del termine previsto dal bando per la presentazione delle domande di ammissione, pena esclusione dall'avviso.

Ai sensi di quanto stabilito dall'art. 42, comma 1, della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5 ss.mm.ii., l'ammissione ai concorsi e alle selezioni per l'impiego ed il conferimento degli incarichi presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta è subordinata al preventivo accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento è effettuato nella lingua diversa da quella in cui il candidato dichiara, nella domanda di ammissione, di voler sostenere le prove di avviso.

### (3) Presentazione delle domande

La domanda di partecipazione all'avviso dovrà pervenire all'Azienda USL della Valle d'Aosta entro il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale; qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

La domanda dovrà essere inviata, entro il termine di cui sopra, utilizzando una casella di posta elettronica certificata, all'indirizzo PEC dell'Azienda USL della Valle d'Aosta protocollo@pec.ausl.vda.it. Al riguardo si precisa che la validità di tale invio, così come stabilito dalla normativa vigente, è subordinata all'utilizzo da parte del candidato, di un'utenza personale di posta elettronica certificata. La mancata sottoscrizione e la mancanza della titolarità dell'utenza di posta elettronica certificata utilizzata per l'invio della domanda co-

bleau professionnel en Italie avant son éventuel recrutement ;

- d) Justifier d'une ancienneté de sept ans, dont cinq dans la discipline en cause, ou dans une discipline équivalente, et de la spécialisation dans ladite discipline, ou dans une discipline équivalente, ou bien d'une ancienneté de dix ans dans la discipline susmentionnée. L'ancienneté est prise en compte au sens du premier alinéa de l'art. 10 du décret du président de la République n° 484 du 10 décembre 1997. Pour ce qui est des services assimilés, il est fait application des art. 12 et 13 dudit décret ;
- e) Justifier d'une attestation de formation managériale, au sens de l'art. 7 du DPR n° 484/1997 ; tant que le premier cours de formation managériale n'aura pas lieu, les candidats ne sont pas tenus de remplir la présente condition, sans préjudice de l'obligation du lauréat d'acquiescer ladite attestation lors du premier cours utile. Si le lauréat ne réussit pas le premier cours utile, il perd son mandat ;
- f) Jouir de ses droits civils et politiques. Ne peuvent accéder aux fonctions faisant l'objet du présent appel à candidatures les personnes déchues de leur droit de vote. Les citoyens d'un État membre de l'Union européenne autre que l'Italie doivent jouir de leurs droits civils et politiques dans l'État d'appartenance ou de provenance ;
- g) N'avoir jamais été révoqué de ses fonctions à quelque titre que ce soit dans une administration publique.

Les candidats doivent satisfaire aux conditions visées aux lettres a), c), d), f) et g) à la date d'expiration du délai établi pour le dépôt des candidatures et ce, sous peine d'exclusion.

Au sens des dispositions du premier alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, pour être admis aux concours et aux sélections ouverts en vue du recrutement et de l'attribution de mandats au sein de l'Agence USL, tout candidat doit subir un examen préliminaire de français ou d'italien. Cet examen se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans son acte de candidature, pour les épreuves du concours est le français, et vice-versa.

### (3) Dépôt des actes de candidatures

L'acte de candidature doit parvenir à l'Agence USL au plus tard le trentième jour suivant la date de publication de l'extrait du présent appel à candidatures au journal officiel de la République italienne. Au cas où le délai de dépôt des candidatures expirerait un jour de fête, il est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable suivant.

Les actes de candidature doivent être transmis, dans le respect du délai susmentionné, par courrier électronique certifié (PEC) à l'adresse PEC du bureau de l'Agence USL compétent, à savoir protocole@pec.ausl.vda.it. Aux termes des dispositions en vigueur, pour que l'acte de candidature soit valable, le candidat doit utiliser son courrier électronique certifié. Si le candidat n'appose pas sa signature ou n'est pas le titulaire de l'adresse de courrier électronique certifié qu'il utilise pour envoyer sa candidature, il est exclu de la sélection.

stituiscono motivo di esclusione dall'avviso. Non sarà, pertanto, ritenuto valido l'invio da casella di posta elettronica semplice/ordinaria anche se indirizzata alla PEC aziendale.

L'oggetto del messaggio dovrà contenere: "*Domanda avviso pubblico Direttore della Struttura Complessa (...) - nome e cognome*". La validità della trasmissione e ricezione della corrispondenza è attestata rispettivamente, dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna. L'Amministrazione non assume responsabilità in caso di impossibilità di apertura dei files allegati.

Il termine per la presentazione della domanda è perentorio e, pertanto, saranno esclusi dall'avviso i candidati, le cui domande siano pervenute dopo tale termine. Dopo il suddetto termine non è, altresì, ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo della domanda.

Alla domanda dovrà essere allegato il pagamento della tassa di concorso di € 10,00 non rimborsabile. Sarà possibile effettuare il pagamento tramite:

versamento sul c/c bancario UNICREDIT S.p.A. Agenzia Avenue Conseil des Commis, n. 19 – Aosta - intestato a "Azienda USL Valle d'Aosta" – IBAN: IT 12F0200801210000103793253 – BIC UNCRITM1CCO

specificando la causale sul versamento: pagamento tassa concorso (indicando il proprio nome, cognome e l'avviso cui si intende partecipare).

Il mancato pagamento della tassa di concorso comporterà l'ammissione con riserva.

Nella domanda, della quale si allega uno schema esemplificativo, indirizzata al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, l'aspirante dovrà dichiarare, ai sensi del DPR 28.12.2000, n. 445 e successive modificazioni, sotto la sua personale responsabilità, oltre alle complete generalità:

- a) la data, il luogo di nascita e la residenza;
- b) il possesso della cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi, oppure la cittadinanza di uno dei paesi dell'Unione Europea;
- c) il comune di iscrizione nelle liste elettorali, ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime. I cittadini di uno dei paesi dell'Unione Europea devono dichiarare di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o provenienza (D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n. 174);
- d) le eventuali condanne penali riportate ovvero l'esenzione da condanne penali, nonché i procedimenti penali eventualmente a carico;
- e) di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del codice penale ai sensi del Decreto Legislativo 39/2013 e successive modificazioni ed integrazioni;

tion. La trasmissione dell'atto di candidatura per courier électronique simple/ordinaire à l'adresse PEC susmentionnée n'est pas valable aux fins de l'admission à la sélection.

Dans l'objet du message, le candidat doit indiquer la mention « *Domanda di avviso pubblico di Struttura complessa (...)* » ainsi que ses prénom et nom. La validité de la transmission et de la réception de la correspondance est attestée, respectivement, par l'accusé d'acceptation et l'accusé de livraison y afférents. L'Agence USL décline toute responsabilité en cas d'impossibilité d'ouverture des pièces jointes.

Les candidatures qui parviennent après l'expiration dudit délai de rigueur ne sont pas prises en compte. Passé le délai de rigueur susmentionné, la présentation d'autres titres ou pièces n'est plus admise.

L'aspirant doit déclarer qu'il s'est acquitté des droits d'admission de 10,00 € (non remboursables). Lesdits droits peuvent être payés :

par virement bancaire au profit de *Azienda USL Valle d'Aosta* sur le compte courant *UNICREDIT SpA*, Agence située au n° 19 de l'avenue du Conseil des Commis (Aoste) – IBAN : IT12F0200801210000103793253 – BIC UNCRITM1CCO.

Lors du versement, le candidat doit indiquer la raison suivante : « *Pagamento tassa concorso* » et préciser ses nom et prénoms, ainsi que le concours auquel il entend participer.

À défaut de paiement des droits d'admission susmentionnés, le candidat est admis avec réserve.

Dans l'acte de candidature – qui doit être rédigé suivant le modèle prévu à cet effet et être adressé au directeur général de l'Agence USL – le candidat doit indiquer, par une déclaration sur l'honneur au sens du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, outre ses nom et prénom :

- a) Ses date et lieu de naissance et sa résidence ;
- b) Qu'il est de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou qu'il est citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie ;
- c) La commune où il doit voter ou bien les motifs de sa non-inscription sur les listes électorales ou de sa radiation desdites listes ; aux termes du décret du président du Conseil des ministres n° 174 du 7 février 1994, les citoyens de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie doivent déclarer qu'ils jouissent de leurs droits civils et politiques dans leur État d'appartenance ou de provenance ;
- d) Ses éventuelles condamnations pénales ou l'absence de condamnation pénale, ainsi que les éventuelles actions pénales en cours ;
- e) Qu'aux termes du décret législatif n° 39 du 8 avril 2013, il n'a jamais subi de condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code pénal ;

- f) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso Pubbliche Amministrazioni;
- g) il possesso, con dettagliata specificazione, dei requisiti specifici di ammissione previsti dal presente bando;
- h) la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- i) in quale lingua (*italiana o francese*) intenda sostenere le prove dell'avviso;
- j) l'eventuale esonero dall'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana, specificando il motivo dell'esonero ed eventualmente in quale occasione sia già stata sostenuta la prova suindicata, con esito positivo;
- k) i servizi prestati presso Pubbliche Amministrazioni con la specifica indicazione della causa di risoluzione;
- l) i recapiti telematici (pec, mail) presso i quali debba, ad ogni effetto, essere fatta ogni necessaria comunicazione.

L'omissione anche di una sola delle dichiarazioni di cui alle lettere a), b), c), d), e), f), g), h) e k) comporterà l'ammissione all'avviso con riserva. In tal caso il candidato dovrà regolarizzare la domanda entro il termine che verrà successivamente comunicato con apposita nota dell'Azienda. La mancata regolarizzazione della domanda entro il termine previsto comporterà l'esclusione dall'avviso.

La firma in calce alla domanda, a seguito dell'entrata in vigore del DPR 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni, non occorre di autentica. La mancanza della firma in calce alla domanda costituisce motivo di esclusione dall'avviso.

L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsabilità per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni dei recapiti da parte dei candidati o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dei recapiti indicati nella domanda, o per eventuali disguidi telematici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

#### (4) Documenti da allegare alla domanda

Alla domanda di partecipazione devono essere allegati:

- un curriculum formativo e professionale, datato e firmato, redatto secondo l'allegato modulo o comunque reso ai sensi del D.P.R. 445/2000 ss.mm.ii. Nel curriculum non si valutano l'idoneità a concorsi e tirocini, né partecipazioni a congressi, convegni e seminari in qualità di uditor, ma solo quelli effettuati in qualità di relatore/docente nell'ultimo decennio;
- le pubblicazioni, riferite all'ultimo decennio, ritenute più rilevanti e attinenti rispetto alla disciplina e al fabbisogno che definisce la struttura oggetto della presente selezione.

- f) Qu'il n'a jamais été révoqué de ses fonctions à quelque titre que ce soit dans une administration publique ;
- g) Qu'il remplit les conditions spécifiques requises pour l'admission à la sélection, aux termes du présent appel à candidatures ; lesdites conditions doivent être précisées dans la déclaration en cause ;
- h) Sa position par rapport aux obligations militaires ;
- i) La langue qu'il souhaite utiliser lors des épreuves de la sélection (italien ou français) ;
- j) S'il demande à être dispensé de l'examen préliminaire de français ou d'italien ; en l'occurrence, il est tenu d'en préciser les raisons et d'indiquer lors de quel concours il a réussi ladite épreuve ;
- k) Les fonctions qu'il a exercées dans l'administration publique et, s'il y a lieu, les causes de la résiliation des contrats y afférents ;
- l) Les coordonnées informatiques (courrier électronique certifié ou courriel) auxquelles doivent lui être envoyées toutes les communications.

Le candidat qui aurait omis l'une des déclarations visées aux lettres a), b), c), d), e), f), g), h) et k) est admis à la sélection avec réserve. En l'occurrence, le candidat doit régulariser son dossier dans le délai qui lui sera imparti par une communication ad hoc de l'Agence USL. À défaut de régularisation du dossier dans le délai susmentionné, le candidat est exclu de la sélection.

Depuis l'entrée en vigueur du DPR n° 445/2000, la légalisation de la signature apposée au bas de l'acte de candidature n'est plus requise. Le candidat qui n'aura pas signé son acte de candidature sera exclu de la sélection.

L'Agence USL décline d'ores et déjà toute responsabilité quant à la perte des notifications due à l'inexactitude des adresses indiquées dans l'acte de candidature, au manque ou retard de communication du changement desdites adresses, ainsi qu'aux éventuels problèmes relevant des Postes ou des systèmes informatiques.

#### (4) Pièces à joindre à l'acte de candidature

L'acte de candidature doit être assorti des pièces indiquées ci-après :

- curriculum vitae daté, signé et rédigé suivant le modèle prévu à cet effet ou établi au sens du DPR n° 445/2000. Lors de l'évaluation du curriculum, il n'est pas tenu compte des jugements d'aptitude obtenus lors de concours ou de stages, ni des attestations de participation à des congrès, colloques ou séminaires en qualité d'auditeur ; seules les attestations de participation en qualité de rapporteur ou d'enseignant au cours des dix dernières années sont prises en compte ;
- principales productions liées à la discipline en cause et aux compétences requises, éditées ou publiées au cours des dix dernières années dans des revues italiennes ou

ne, edite a stampa e pubblicate su riviste italiane o straniere, caratterizzate da criteri di filtro nell'accettazione dei lavori, nonché l'impatto nella comunità scientifica. Le pubblicazioni dovranno essere allegate in originale o in copia con dichiarazione di conformità all'originale, ovvero, nel caso di articoli pubblicati on-line, devono riportare il link per poter accedere alle stesse;

- l'attestazione relativa alla tipologia delle istituzioni in cui sono allocate le strutture presso le quali il candidato ha svolto la sua attività e alla tipologia delle prestazioni erogate dalle strutture medesime, rilasciate dall'Azienda presso la quale l'attività è stata svolta. Tali attestazioni sono escluse dal regime delle autocertificazioni;
- l'attestazione relativa alla tipologia qualitativa e quantitativa delle prestazioni effettuate dal candidato. Le casistiche devono essere riferite all'ultimo decennio e devono essere certificate dal Direttore Sanitario aziendale o dal Direttore del Presidio ospedaliero, sulla base delle attestazioni del Direttore del competente dipartimento o unità operativa di appartenenza e sono escluse dal regime delle autocertificazioni;
- l'attestato di formazione manageriale, ove posseduto;
- ogni altra documentazione ritenuta utile ai fini della valutazione da parte della Commissione di cui all'articolo 15, comma 7 bis, del Decreto Legislativo 502/1992 e successive modificazioni ed integrazioni;
- elenco in carta semplice, datato e firmato, dei documenti e dei titoli presentati;
- la fotocopia (fronte e retro) di un valido documento d'identità;
- la copia del versamento della tassa di concorso.

I titoli devono essere prodotti in originale o in copia legale o autenticata ai sensi di legge, ovvero autocertificati nei casi e nei limiti previsti dalla normativa vigente. In tale ultima ipotesi la dichiarazione resa dal candidato, in quanto sostitutiva a tutti gli effetti della certificazione, deve contenere tutti gli elementi necessari alla valutazione del titolo che si intende produrre; l'omissione anche di un solo elemento comporta la non valutazione del titolo autocertificato.

Con particolare riferimento al servizio prestato, la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà deve contenere l'esatta denominazione dell'Ente presso il quale è stato svolto, la qualifica, il tipo di rapporto di lavoro (a tempo indeterminato/determinato, tempo pieno/part-time), le date di inizio e di conclusione del servizio, nonché le eventuali interruzioni (aspettative senza assegni, sospensioni cautelari ecc...) e quant'altro necessario per valutare il servizio stesso.

#### (5) Accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese

Ai sensi della deliberazione della Giunta della Regione Autonoma della Valle d'Aosta n. 3089 in data 27 agosto 2001, nonché dell'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio

étrangères avec comité de lecture, compte tenu de leur impact sur la communauté scientifique. Lesdites productions doivent être jointes à la candidature en original ou en copie légalisée au sens de la loi ou, s'il s'agit d'articles publiés en ligne, le lien pour accéder à ceux-ci doit être indiqué ;

- attestation des types d'établissement accueillant les structures dans lesquelles le candidat a exercé son activité et du type de prestations fournies par lesdites structures, délivrée par l'Agence où ladite activité a été exercée. Ladite attestation ne peut faire l'objet d'une déclaration sur l'honneur ;
- attestations relatives aux prestations effectuées au cours des dix dernières années par le candidat, indiquant le type et la quantité de celles-ci et délivrées par le directeur sanitaire de l'agence concernée ou par le directeur de l'hôpital concerné, sur la base des attestations du directeur du département ou de l'unité opérationnelle d'appartenance du candidat. Lesdites attestations ne peuvent faire l'objet d'une déclaration sur l'honneur ;
- éventuelle attestation de formation managériale ;
- toute autre pièce que le candidat juge opportun de présenter aux fins de l'évaluation par le jury visé au septième alinéa bis de l'art. 15 du décret législatif n° 502/1992 ;
- liste datée et signée, sur papier libre, des pièces et des titres présentés ;
- photocopie (recto-verso) d'une pièce d'identité personnelle en cours de validité ;
- reçu attestant le paiement des droits d'admission.

Les titres doivent être produits en original ou en copie légalisée au sens de la loi ou bien, dans les cas et limites prévus par les dispositions en vigueur, faire l'objet d'une déclaration sur l'honneur. Étant donné que la déclaration du candidat tient lieu de plein droit d'une certification, elle doit indiquer tous les éléments nécessaires à l'évaluation du titre auquel elle se réfère ; l'omission ne serait-ce que d'un seul élément entraîne la non-évaluation dudit titre.

Pour ce qui est des fonctions précédentes, la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété doit porter la dénomination exacte de l'organisme auprès duquel lesdites fonctions ont été exercées, la qualification, le type de relation de travail (à durée déterminée ou indéterminée, à temps plein ou partiel), les dates de début et de fin, les éventuelles périodes d'interruption (pour congé sans solde, suspension à titre conservatoire, etc.), ainsi que tout autre élément nécessaire à l'évaluation du service accompli.

#### (5) Examen préliminaire de français ou d'italien

Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 3089 du 27 août 2001 et de l'art. 14 de la loi régionale n° 2 du 13 février 2013, les candidats doivent passer un examen



2013, n. 2 ss.mm.ii., i candidati devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese.

L'accertamento verrà effettuato in lingua diversa da quella nella quale il candidato, nella domanda di ammissione all'avviso, dichiara di voler sostenere le prove di avviso. Il suddetto accertamento è effettuato dalla Commissione esaminatrice, previa integrazione dei componenti di diritto della Commissione medesima, con un esperto di lingua francese o italiana, nominato dal Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Sono esonerati dall'accertamento linguistico i candidati che si trovino nelle posizioni indicate dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2.

I candidati che non conseguiranno la sufficienza in ciascuna delle prove di accertamento non saranno ammessi al successivo colloquio.

L'accertamento, conseguito con esito positivo dopo l'entrata in vigore della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2 ss.mm.ii., conserva validità permanente ai sensi della suddetta Legge.

L'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese consiste in una prova scritta ed una prova orale così strutturate:

Prova scritta    Compilazione di un test di comprensione scritta con risposte a scelta multipla (3 opzioni).  
                         Riassunto.  
Prova orale    Test collettivo di comprensione orale.  
                         Esposizione di opinioni personali e argomentazione dell'opinione e interazione con l'esaminatore.

La prova scritta si articola in due fasi:

1<sup>a</sup> fase: comprensione scritta

Test collettivo di comprensione scritta

Il testo da leggere, di un numero di circa 400 parole, è tratto da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione. Le domande devono prevedere risposte del genere a scelta multipla (3 opzioni).

Il numero di domande deve essere di 20.

Il testo viene fornito unitamente al test e rimane a disposizione del candidato per tutta la durata della prova.

Non è consentito l'uso del vocabolario.

Durata della prova: 30 minuti.

2<sup>a</sup> fase: produzione scritta

Riassunto

Partendo dallo stesso testo di base della comprensione scritta, il candidato deve produrre un riassunto di circa 120 parole.

E' consentito l'uso del vocabolario monolingue.

Durata della prova: 45 minuti.

préliminaire de français ou d'italien. Cet examen se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans son acte de candidature, pour les épreuves de la sélection est le français, et vice-versa.

La connaissance de la langue française ou italienne est évaluée par le jury composé des membres de droit et d'un expert en langue française ou italienne nommé par le directeur général de l'Agence USL.

Sont dispensés de l'examen préliminaire les candidats qui se trouvent dans l'une des conditions visées à l'art. 14 de la LR n° 2/2013.

Les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis à chacune des épreuves de l'examen préliminaire ne seront pas admis à l'entretien.

L'évaluation satisfaisante obtenue lors de l'examen préliminaire après l'entrée en vigueur de la LR n° 2/2013 est définitivement acquise, aux termes de ladite loi.

L'examen préliminaire de français ou d'italien, qui comprend une épreuve écrite et une épreuve orale, est structuré comme suit :

Épreuve écrite :    test de compréhension avec questionnaire à choix multiple (3 options) ;  
                         résumé ;  
Épreuve orale :    test collectif de compréhension ;  
                         présentation et discussion d'opinions personnelles, en interaction avec l'examineur.

L'épreuve écrite comprend deux phases :

1<sup>re</sup> phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte à lire, de 400 mots environ, est tiré de publications diverses et porte sur des sujets courants.

Le test doit prévoir un questionnaire à choix multiple (3 options).

Les questions doivent être au nombre de 20.

Le test est remis au candidat en même temps que le texte à lire, que celui-ci peut consulter pendant toute la durée de l'épreuve. Aucun dictionnaire ne peut être utilisé.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2<sup>e</sup> phase : production.

Résumé.

Le candidat doit résumer le texte de l'épreuve de compréhension en 120 mots environ.

L'utilisation du dictionnaire monolingue est autorisée.

Durée de l'épreuve : 45 minutes.



VALUTAZIONE DELLA PROVA SCRITTA  
APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ÉCRITE

| Abilità<br>Type d'épreuve     | Peso<br>Valeur |                 | Criterio di ripartizione<br>dei punti<br>Minimum requis |                 | Criteri<br>Critères                                                 |
|-------------------------------|----------------|-----------------|---------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------|
|                               | %              | punti<br>points | %                                                       | punti<br>points | descrizione<br>description                                          |
| comprensione<br>compréhension | 60%            | 6,0<br>6        | 60%                                                     | 3,60            | - % di risposte corrette<br>- % de réponses exactes                 |
|                               |                |                 |                                                         |                 |                                                                     |
| produzione<br>production      | 40%            | 4,0<br>4        | 60%                                                     | 2,40            | - reperimento delle idee principali<br>- idées principales dégagées |
|                               |                |                 |                                                         |                 | - correttezza<br>- correction                                       |
| Totale // Total               | 100%           | 10,0<br>10      | =<br>//                                                 | 6,0<br>6        |                                                                     |

Nota: il 60% della comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Il candidato viene ammesso alla prova orale solo se raggiunge un punteggio minimo complessivo di 6/10 nella prova scritta.

La prova orale si articola in due fasi:

1<sup>a</sup> fase: comprensione orale

Test collettivo di comprensione orale.

Il testo da ascoltare, letto dall'esaminatore, di circa 300 parole. Le domande devono prevedere risposte chiuse del genere a scelta multipla.

Il numero di domande è di 20.

E' prevista una lettura preliminare del questionario da parte del candidato, in seguito una doppia lettura del testo da parte dell'esaminatore.

Non è consentito prendere appunti sul foglio del test.

Durata della prova: 30 minuti.

2<sup>a</sup> fase: produzione orale

Il candidato sceglie una lettura fra le tre proposte dalla Commissione, tratte da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione. Sono concessi 10 minuti per leggere il testo. Durante l'esposizione, di una durata di 5 minuti, il candidato deve presentare il proprio punto di vista sull'argomento.

Al termine dell'esposizione il candidato dovrà interagire con l'esaminatore rispondendo a qualche domanda di approfondimento.

Lunghezza del testo proposto: circa 300 parole.

Durata complessiva della prova: circa 20 minuti.

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Pour être admis à l'épreuve orale, tout candidat doit obtenir une note de 6/10 au moins à l'épreuve écrite.

L'épreuve orale comprend deux phases :

1<sup>re</sup> phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte lu par l'examinateur est de 300 mots environ.

Le test doit prévoir uniquement un questionnaire à choix multiple.

Les questions doivent être au nombre de 20.

Sont prévues la lecture préliminaire du questionnaire par le candidat et deux écoutes du texte lu par l'examinateur.

Il est interdit de prendre des notes sur la feuille du test.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2<sup>e</sup> phase : production.

Le candidat doit choisir une lecture parmi les trois que le jury propose, tirées de publications diverses et portant sur des sujets courants. Il dispose de 10 minutes pour lire ledit texte.

Lors de son exposé, d'une durée de 5 minutes, le candidat doit exprimer son propre point de vue.

Le candidat est ensuite appelé à interagir avec son examinateur en répondant à des questions d'approfondissement.

Longueur du texte de départ : 300 mots environ.

Durée globale de l'épreuve : 20 minutes environ.

VALUTAZIONE DELLA PROVA ORALE  
APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ORALE

| Abilità<br>Type d'épreuve     | Peso<br>Valeur |                 | Criterio di ripartizione<br>dei punti<br>Minimum requis |                 | Criteri<br>Critères                                                                                                                                              |
|-------------------------------|----------------|-----------------|---------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | %              | punti<br>points | %                                                       | punti<br>points | descrizione<br>description                                                                                                                                       |
| comprensione<br>compréhension | 50%            | 5,0<br>5        | 60%                                                     | 3,0<br>3        | - % de réponses exactes                                                                                                                                          |
| produzione<br>production      | 50%            | 5,0<br>5        | 60%                                                     | 3,0<br>3        | - coerenza testuale<br>- cohérence de l'exposé<br>- Fluidità<br>- fluidité<br>- Correttezza<br>- correction<br>- ricchezza espressiva<br>- richesse d'expression |
| Totale // Total               | 100%           | 10,0<br>10      | =<br>//                                                 | 6,0<br>6        |                                                                                                                                                                  |

Nota: il 60% relativo alla comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Coloro che non riportano una valutazione di almeno 6/10 nella prova orale, non sono ammessi al colloquio.

(6) Commissione di valutazione

La Commissione di valutazione, di cui all'articolo 15 del Decreto legislativo 502/1992 e successive modificazioni ed integrazioni, è composta dal Direttore Sanitario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta e da tre Direttori di Struttura Complessa appartenenti alla medesima disciplina oggetto della presente selezione sorteggiati dall'elenco nazionale nominativo dei Direttori di Struttura Complessa appartenenti ai ruoli regionali del S.S.N. e tenuto dal Ministero della Salute. Per ogni componente titolare viene sorteggiato almeno un componente supplente, fatto salvo per il Direttore Sanitario.

Nella composizione della Commissione di valutazione si applicano, per quanto possibile, le disposizioni di cui all'art. 57, comma 1 punto a), del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni, al fine di garantire pari opportunità tra uomini e donne. Se all'esito del sorteggio la metà dei direttori non è di genere diverso, si prosegue nel sorteggio fino ad assicurare ove possibile l'effettiva parità di genere nella composizione della commissione.

Assume le funzioni di Presidente della commissione il componente con maggiore anzianità di servizio nella direzione di struttura complessa tra i tre direttori sorteggiati.

Le operazioni di sorteggio previste dalla normativa di cui sopra sono pubbliche e formalizzate con relativo verbale e si svolgeranno ad intervenuta scadenza dei termini per la presentazione delle domande; la data ed il luogo del sorteggio verranno comunicate mediante pubblicazione sul sito internet aziendale, almeno quindici giorni prima della data stabilita.

Ai sensi dell'articolo 35/bis, comma 1 lettera a), del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni "Coloro che sono stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per reati previsti nel capo I

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Pour être admis à l'entretien, tout candidat doit obtenir une note de 6/10 au moins à l'épreuve orale.

(6) Jury

Le jury visé à l'art. 15 du décret législatif n° 502/1992 se compose du directeur sanitaire de l'Agence USL et de trois directeurs d'autant de structures complexes relevant de la discipline faisant l'objet de l'attribution du mandat, tirés au sort parmi les inscrits sur la liste établie à l'échelon national avec les noms des directeurs de structure complexe du Service sanitaire national et tenue par le Ministère de la santé. Un membre suppléant au moins est également tiré au sort pour chaque membre titulaire, sauf pour le directeur sanitaire de l'Agence USL.

Afin de garantir l'égalité des chances entre les hommes et les femmes, la composition du jury respecte les dispositions de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 57 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, pour autant qu'elles soient applicables. Au cas où, à la fin du tirage au sort, plus de la moitié des directeurs appartiendrait au même genre, le tirage au sort continue jusqu'au moment où l'égalité des genres est effectivement garantie, pour autant que possible, dans la composition du jury.

Les fonctions de président du jury sont remplies par le membre justifiant de l'ancienneté de service la plus élevée en qualité de directeur de structure complexe parmi les trois directeurs tirés au sort.

Le tirage au sort a lieu après l'expiration du délai de dépôt des candidatures, lors d'une séance publique dont il est dressé procès-verbal. La date et le lieu de déroulement des opérations y afférentes sont publiés sur le site institutionnel de l'Agence USL au moins quinze jours auparavant.

Aux termes de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 35 bis du décret législatif n° 165/2001, quiconque aurait subi une condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code

titolo II del libro secondo del codice penale” non possono far parte, anche con compiti di segreteria, di commissioni per l’accesso o la selezione a pubblici impieghi”.

#### (7) Modalità di selezione

La Commissione effettua la valutazione tramite l’analisi comparativa dei curricula, dei titoli professionali posseduti, avuto anche riguardo alle necessarie competenze organizzative e gestionali, dei volumi dell’attività svolta, dell’aderenza del profilo ricercato e gli esiti di un colloquio.

La Commissione dispone complessivamente di 100 punti così ripartiti:

- 50 punti per il curriculum;
- 50 per il colloquio.

La valutazione del CURRICULUM avviene con riferimento:

- a) alla tipologia in cui sono allocate le strutture presso le quali il candidato ha svolto la sua attività e alla tipologia delle prestazioni erogate dalle strutture medesime (massimo punti 2);
- b) alla posizione funzionale del candidato nelle strutture ed alle sue competenze con indicazione di specifici ambiti di autonomia professionale con funzioni di direzione (massimo punti 12);
- c) alla tipologia qualitativa e quantitativa delle prestazioni effettuate dal candidato, misurabili in termini di volumi e complessità. Le casistiche devono essere riferite al decennio precedente alla data di pubblicazione dell’avviso per estratto nella Gazzetta Ufficiale e devono essere certificate dal Direttore Sanitario aziendale o dal Direttore del Presidio ospedaliero, sulla base delle attestazioni del Direttore del competente dipartimento o unità operativa di appartenenza (massimo 15 punti);
- d) all’attività didattica presso corsi di studio per il conseguimento di diploma di laurea o di specializzazione con indicazione delle ore annue di insegnamento (massimo punti 2);
- e) ai soggiorni di studio o di addestramento professionale per attività attinenti alla disciplina in rilevanti strutture italiane o estere di durata non inferiore a tre mesi con esclusione dei tirocini obbligatori nonché alla partecipazione a corsi, congressi, convegni e seminari, anche effettuati all’estero, in qualità di docente o relatore (massimo punti 2);
- f) alla produzione scientifica, riferita all’ultimo decennio, strettamente pertinente alla disciplina, pubblicata su riviste italiane o straniere, caratterizzate da criteri di filtro nell’accettazione dei lavori, nonché il suo impatto sulla comunità scientifica; ovvero alla continuità e alla rilevanza dell’attività pubblicistica e di ricerca svolta nel corso dei precedenti incarichi (massimo punti 2).

pénal ne peut faire partie, ne serait-ce qu’en qualité de secrétaire, d’aucun jury de concours ou de sélection pour l’accès à des emplois publics.

#### (7) Sélection

Le jury évalue les candidats en analysant et en comparant le curriculum et les titres professionnels de ceux-ci, compte tenu entre autres des compétences nécessaires en matière d’organisation et de gestion, du volume de l’activité exercée, de la correspondance des caractéristiques de ceux-ci au profil professionnel recherché et des résultats d’un entretien.

Le jury peut attribuer à chaque candidat 100 points au total, dont :

- 50 points au titre du curriculum ;
- 50 points au titre de l’entretien.

Les points relatifs à l’évaluation du curriculum sont attribués en fonction :

- a) Du type de structures dans lesquelles le candidat a exercé son activité et du type de prestations fournies par lesdites structures (2 points au plus) ;
- b) De la position fonctionnelle du candidat dans les structures susmentionnées, des tâches de celui-ci et des domaines spécifiques dans lesquels il a bénéficié d’une autonomie professionnelle et a exercé des fonctions de direction (12 points au plus) ;
- c) De la qualité et de la quantité des prestations fournies par le candidat, mesurées en termes de volume et de complexité. Les cas cités doivent se référer à la décennie précédant la date de publication de l’extrait du présent appel à candidatures au journal officiel de la République italienne et doivent être certifiés par le directeur sanitaire de l’agence ou par le directeur de l’hôpital concernés sur la base des attestations du directeur de l’unité opérationnelle ou du département compétent (15 points au plus) ;
- d) De l’activité d’enseignement dans le cadre de cours universitaires sanctionnés par une licence ou un diplôme de spécialisation, le curriculum devant indiquer à cette fin le nombre annuel d’heures d’enseignement (2 points au plus) ;
- e) Des stages d’études ou professionnels liés à la discipline en cause auprès d’importants organismes italiens ou étrangers, à condition qu’ils aient eu une durée non inférieure à trois mois – les périodes de stage obligatoire n’étant pas prises en compte – et des cours, congrès, colloques et séminaires (même à l’étranger) auxquels le candidat aurait participé en qualité d’enseignant ou de rapporteur (2 points au plus) ;
- f) De la production scientifique strictement liée à la discipline en cause et publiée, au cours des dix dernières années, dans des revues italiennes ou étrangères avec comité de lecture, de l’impact de ladite production sur la communauté scientifique, ainsi que de la continuité et de l’importance des publications et des travaux de recherche réalisés pendant les mandats précédemment remplis (2 points au plus) ;

g) alla corrispondenza al profilo professionale delineato (massimo punti 15).

#### Colloquio

Il colloquio è diretto alla valutazione delle capacità professionali del candidato nella specifica disciplina con riferimento anche alle esperienze professionali dichiarate, nonché all'accertamento delle capacità gestionali, organizzative e di direzione con riferimento alle caratteristiche dell'incarico da svolgere, rispondenti al fabbisogno determinato dall'Azienda.

Prima dell'espletamento del colloquio, la Commissione, con il supporto specifico del Direttore Sanitario, illustra nel dettaglio il contenuto, oggettivo e soggettivo, della posizione da conferire, affinché i candidati stessi possano esporre interventi mirati ed innovativi volti al miglioramento della struttura, sia dal punto di vista clinico che da quello organizzativo.

La Commissione, nell'attribuzione dei punteggi, dovrà tenere conto della chiarezza espositiva, della correttezza delle risposte, dell'uso di linguaggio scientifico appropriato, della capacità di collegamento con altre patologie o discipline o specialità per la migliore risoluzione dei quesiti anche dal punto di vista dell'efficacia e dell'economicità degli interventi.

Il colloquio è altresì diretto a testare la visione e l'originalità delle proposte sull'organizzazione della struttura complessa, nonché l'attitudine all'innovazione ai fini del miglioramento dell'organizzazione della struttura stessa.

Il superamento della prova del colloquio è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza in termini numerici di almeno 35/50.

In caso di parità di voto nelle deliberazioni della Commissione prevale il voto del Presidente.

Completata la valutazione di tutti i candidati, la Commissione redige il verbale delle operazioni condotte e la relazione sintetica da pubblicare sul sito internet aziendale prima della nomina, trasmettendoli al Direttore Generale unitamente alla graduatoria dei candidati formata sulla base del punteggio complessivo a ciascuno attribuito.

#### (8) Convocazione dei candidati

I candidati verranno convocati, per le prove di accertamento linguistico e per il colloquio, tramite posta elettronica certificata all'indirizzo PEC da indicare obbligatoriamente nella domanda, non meno di quindici giorni prima del giorno fissato per le prove.

Le prove di cui sopra non avranno luogo nei giorni festivi né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

A tutte le prove di concorso il candidato deve presentarsi, a pena di esclusione dal concorso, munito di un documento di identità personale in corso di validità.

#### (9) Conferimento dell'incarico

L'incarico viene conferito dal Direttore Generale. In particolare il Direttore Generale procede alla nomina del candidato che ha conseguito il miglior punteggio. A parità di punteggio prevale il candidato più giovane di età.

Prima della nomina del candidato prescelto l'Azienda pubblica sul proprio sito internet:

g) De la correspondance avec le profil professionnel en cause (15 points au plus).

#### Entretien

L'entretien vise à évaluer les capacités professionnelles du candidat dans la discipline en question, eu égard également aux expériences professionnelles déclarées, ainsi que les capacités gestionnaires, organisationnelles et managériales au vu des caractéristiques du mandat à attribuer et des besoins de l'Agence USL.

Avant l'entretien, le jury, avec l'aide du directeur sanitaire, illustre dans le détail les caractéristiques objectives et subjectives du mandat à attribuer, afin que les candidats puissent proposer des exposés ciblés et innovants qui visent à l'amélioration de la structure complexe en cause tant du point de vue clinique que du point de vue organisationnel.

Le jury doit tenir compte de la clarté de l'exposé, de la correction des réponses, de l'appropriation du langage scientifique, de la capacité de faire le lien avec les pathologies autres que celles relevant de la discipline en cause ainsi qu'avec les autres disciplines ou spécialités, en vue de la solution optimale des problèmes même du point de vue de l'efficacité et de l'économicité des actions.

L'entretien vise, par ailleurs, à tester la vision et l'originalité des propositions d'organisation de la structure complexe en cause, de même que la propension à l'innovation pour l'amélioration de ladite organisation.

Pour réussir l'entretien, le candidat doit obtenir au moins 35 points sur 50.

En cas d'égalité des voix lors de la prise de décision du jury, c'est la voix du président qui l'emporte. Après avoir évalué tous les candidats, le jury dresse le procès-verbal des opérations de sélection effectuées et un rapport synthétique à publier sur le site institutionnel de l'Agence USL avant l'attribution du mandat et transmet au directeur général ces pièces, ainsi que la liste d'aptitude des candidats établie sur la base des points totaux obtenus par ceux-ci.

#### (8) Convocation des candidats

Les candidats sont convoqués pour l'examen préliminaire de français ou d'italien et pour l'entretien quinze jours au moins auparavant, par courrier électronique certifié envoyé à l'adresse PEC indiquée obligatoirement dans l'acte de candidature.

L'examen et l'entretien susmentionnés ne peuvent avoir lieu les jours fériés ni pendant les fêtes hébraïques ou vaudoises.

Les candidats doivent se présenter à toutes les épreuves de la sélection munis d'une pièce d'identité en cours de validité, sous peine d'exclusion.

#### (9) Attribution du mandat

Le mandat de directeur de structure complexe est attribué par le directeur général au candidat qui a obtenu le plus de points. À égalité de points, priorité est donnée au candidat le plus jeune.

Avant l'attribution du mandat, l'Agence USL publie sur son site institutionnel :



- Il profilo professionale predelineato (fabbisogno sotto il profilo oggettivo e soggettivo) del dirigente da incaricare sulla struttura organizzativa oggetto di selezione, così come trasmesso dal Direttore Generale alla Commissione ai fini delle operazioni di valutazione;
- I curricula dei candidati presentatisi al colloquio;
- La relazione della Commissione di valutazione, contenente anche l'elenco di coloro che non si sono presentati al colloquio o che non hanno superato l'accertamento linguistico.

L'atto di attribuzione dell'incarico è pubblicato sul sito internet aziendale.

Alla stipula del contratto individuale di lavoro dell'incaricato provvede l'Azienda USL della Valle d'Aosta, previa verifica della sussistenza dei requisiti. Il contratto individuale sarà stipulato in base a quanto stabilito dalla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1557 in data 6 dicembre 2022. Il trattamento economico è quello previsto dai vigenti Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro dell'Area Sanità del Servizio Sanitario Nazionale, nonché dai vigenti Accordi Integrativi Aziendali.

Ai sensi dell'art. 3 del Decreto Legislativo 39 /2013 ss.mm. ii. non potrà essere conferito incarico dirigenziale a coloro che siano stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

#### (10) Trattamento dei dati personali

Si precisa che il trattamento dei dati personali avverrà nel rispetto dei principi di cui al Regolamento UE 2016/679 e del Decreto Legislativo n. 196/2003, così come modificato dal Decreto Legislativo n. 101/2018.

Il trattamento dei dati è finalizzato alla gestione dell'avviso di cui trattasi, comprese le previste pubblicazioni sul sito internet aziendale, nonché quelle connesse all'eventuale procedimento di conferimento dell'incarico.

L'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti costituirà motivo di esclusione dalla procedura.

Sono fatti salvi, in ogni caso, i diritti di cui agli artt. 15-22 del suddetto Regolamento UE 2016/679. Titolare del trattamento dei dati è l'Azienda USL della Valle d'Aosta, nella persona del suo legale rappresentante.

Referente del trattamento dei dati è la Direttrice della S.C. "Sviluppo delle Risorse Umane".

#### (11) Norme finali

I candidati, con la partecipazione all'avviso, accettano, senza riserve, le disposizioni contenute nel presente bando, quelle della legislazione sanitaria vigente e quelle che disciplinano e disciplineranno lo stato giuridico ed economico dei dipendenti delle Aziende Sanitarie.

- le profil professionnel du directeur à mandater (caractéristiques objectives et subjectives), tel que le directeur général l'a communiqué au jury aux fins des opérations d'évaluation des candidats ;

- les curricula des candidats qui se sont présentés à l'entretien ;

- le rapport du jury, indiquant entre autres les candidats qui n'ont pas réussi l'examen préliminaire de français ou d'italien ou qui ne se sont pas présentés à l'entretien.

L'acte portant attribution du mandat de directeur est publié sur le site institutionnel de l'Agence USL.

Le contrat individuel de travail du lauréat est établi par l'Agence USL, après vérification du fait que celui-ci réunit les conditions requises. Le contrat individuel de travail est passé aux termes de la DGR n° 1557/2022.

Le traitement du lauréat est celui prévu par les conventions collectives nationales du travail du secteur de la santé du Service sanitaire national, ainsi que par les accords complémentaires de l'Agence USL en vigueur.

Aux termes de l'art. 3 du décret législatif n° 39/2013, le mandat ne peut être attribué à une personne ayant subi une condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code pénal.

#### (10) Traitement des données personnelles

Le traitement des données personnelles est effectué dans le respect des principes visés au règlement (UE) 2016/679 et au décret législatif n° 196 du 30 juin 2003, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 101 du 10 août 2018.

Le traitement desdites données vise à la gestion des dossiers de la sélection faisant l'objet du présent appel à candidatures, en vue, entre autres, de l'accomplissement des procédures de publication sur le site institutionnel de l'Agence USL prévues par ledit appel et de l'éventuelle attribution du mandat en cause.

Tout refus de fournir les données requises implique l'exclusion de la procédure.

En tout état de cause, les dispositions visées aux art. 15 à 22 du règlement (UE) 2016/679 susmentionné demeurent valables. Le responsable du traitement des données est le représentant légal de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

La référente pour le traitement des données est la directrice de la SC « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales ».

#### (11) Dispositions finales

En participant à la sélection, les candidats acceptent sans réserve les dispositions du présent appel à candidatures, celles de la législation sanitaire en vigueur et celles qui réglementent et régleront le statut et le traitement des personnels des Agences sanitaires.

I candidati danno il loro consenso alla pubblicazione del curriculum e di ogni altro elemento, come specificato nel presente bando.

L'Azienda USL della Valle d'Aosta non intende avvalersi della possibilità di utilizzare gli esiti della procedura selettiva, nel corso dei due anni successivi alla data del conferimento dell'incarico, nel caso in cui il dirigente a cui verrà attribuito l'incarico dovesse rinunciare, dimettersi o decedere, conferendo l'incarico mediante scorrimento della graduatoria dei candidati.

La procedura selettiva si concluderà nel termine massimo di mesi dodici a far data dalla scadenza del termine per la presentazione delle domande. E' possibile elevare tale termine qualora ricorrano ragioni oggettive che ne comportino l'esigenza.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta si riserva la facoltà di prorogare, revocare o modificare il presente avviso.

Per eventuali informazioni inerenti al presente bando di avviso, i candidati possono rivolgersi all'Ufficio Concorsi dell'Azienda Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corléans, n. 248 - 11100 Aosta (n. tel. 0165/546071 - 546070 - 546084), oppure consultare il sito internet aziendale, all'indirizzo: [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) alla voce "Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici".

Il Responsabile del procedimento è la Dott.ssa Anna Rita Parlagreco - collaboratore amministrativo professionale presso S.C. "Sviluppo delle Risorse Umane - Ufficio Concorsi".

Il Direttore Generale  
Massimo UBERTI

N.d.R.: Gli allegati omissi sono pubblicati nel sito istituzionale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta all'indirizzo: [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) - sezione "Avvisi e concorsi".

Les candidats autorisent la publication de leur curriculum, ainsi que de tout autre élément prévu par le présent appel à candidatures.

En cas de renonciation au mandat de la part du lauréat, de démission du directeur mandaté ou de résiliation du contrat de celui-ci avant l'expiration d'un délai de deux ans à compter de l'attribution dudit mandat, l'Agence USL n'entend pas recourir à la liste d'aptitude pour remplacer celui-ci.

La procédure de sélection s'achève douze mois au plus après l'expiration du délai de dépôt des candidatures. Le délai d'achèvement de la procédure de sélection peut être prolongé lorsque des conditions objectives le justifient.

Le directeur général de l'Agence USL se réserve la faculté de modifier et d'annuler le présent appel à candidatures, ainsi que d'en proroger la validité.

Pour tout renseignement complémentaire sur le présent appel à candidatures, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des concours de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste - 248, rue Saint-Martin-de-Corléans - 11100 AOSTE (téléphone 01 65 54 60 71 - 01 65 54 60 70 - 01 65 54 60 84) ou consulter le site institutionnel [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) (*section Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici*).

La responsable de la procédure est Mme Anna Rita Parlagreco, collaboratrice administrative-professionnelle du Bureau des concours de la SC « Développement des ressources humaines ».

Le directeur général,  
Massimo UBERTI

NDLR : Les annexes ne sont pas publiées au Bulletin officiel, mais sur le site institutionnel de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) (*section Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici*).